

## 10 这部片子我看过十遍



### 虐心的爱 残缺的美

他叹了一口气,说:“你来北京这么久,从来没去看过电影?”

“学校附近到处都是录像厅,更便宜。”他把车开得飞快。

“你喜欢什么电影?”

“Horror Movie。(译:恐怖片。)”

“你运气不错哦!今晚上是‘The Silence of the Lambs。(译:沉默的羔羊。)’英文台词中文字幕……”

他围着校园转了一圈,很快找到了电影院。我们一起下车,进了大厅,我说:“你在这里等着,我去买票、买汽水、买爆米花和烤鸡翅。”

他说:“你在这里等着,我去买票。你喝什么?”

“可乐。”

我站在柱子旁边,看见他买了票,又去买爆米花,我飞快地跟上他。放映厅很空,只坐着不到十个人。

我们走到最后一排坐下来,电影已经开始了。我开始吃鸡翅,坐最后一排的目的,就是为了不让别人听见我大嚼特嚼的声音。

“你吃爆米花吧。”

“我不吃。”他淡淡地说,“全是你的。”

“怎么可以这样呢?看恐怖片不吃东西。”我嘀咕着。过了一会儿,我小声说:“仔细听,下面一段是我最喜欢的。”

只见里面那个Hannibal对朱迪·福思特说:

“First principles, Clarice. Simplicity. Read Marcus Aurelius. Of each particular thing ask: what is it in itself? What is its nature? What does he do, this man you seek? (译:第一个原则,克莱

丝,是简单。细读 Marcus Aurelius(罗马皇帝)的书。不放过任何一个特殊点:它里面有什么?它的本质是什么?你要找的那个人,他做了些什么?)”

“……No. We begin by coveting what we see every day. Don't you feel eyes moving over your body, Clarice? And don't your eyes seek out the things you want?(译:……不是。之所以如此,是因为我们垂涎每日所见的一些东西。难道你没感到过别人的目光在你的身体上移动?克莱丝?难道你自己不是也用目光来寻找你想要的东西?)”

我模仿片中人的口形,一模一样。

他转头过来看我,说:“原来你的口语是从这里练来的。”

剩下的时间我基本上全用双手捂着眼睛。这部片子我看过十遍,看到台词都能背下来了,却没有一次能睁着眼从头看到尾。

我没看他的脸,知道他在笑我。

看完电影出来,已是凌晨,他照样坚持送我到寝室门口。

在路上,我有一搭没一搭地跟他说话:“你知道,这电影我虽然看了很多次,有一样东西我总不明白。”

“你一直捂着眼睛,应该有很多地方看不懂吧?不是说,电影是视觉艺术吗?”

“为什么要放一只蛾子?为什么?”

“你想听我的解释吗?”

“你有解释?”

“蛾子的意思是繁殖。蛾子产很多卵。蛾子的身体会变化。那个Bill不是一直有identity problem(译:身份问题)吗?”

“可是,为什么要把蛾子放到死尸的嘴里呢?”

“那是女人的尸体,对吧。女人和男人的区别是什么?繁殖,是不是?意象联接,这是学文学的人最擅长的事情。”

我停下步来,看着他,问:“那么沥川同学,你是学什么的?”

“经济。后来又学过建筑。Quid pro quo,今天在咖啡馆,你为什么心情不好?”

“和人吵架。”

“输了还是赢了?”

“表面上赢了,实际上输了。我是乡下人,原本活得很自在,到了城里,突然间什么都介意起来。”

“那么说来,你在这里并不开心?”

“除非我期中考试得了95分。”

“为什么一定要95分?有那么重要吗?”

“I have identity problem。(译:我有身份问题。)”

(摘自《沥川往事》施定柔 著)

## 18 得了中耳炎,快点用黄连



### 偏方治病 因人而异

症状:中耳炎缓解期

偏方:用黄连20克煎浓汁,外滴于小孩耳朵患部,每天3次,10天为一个疗程。

化脓性中耳炎是一种耳科常见病,也是对小孩听力造成极大危害的一种疾病。据相关统计显示,5岁以下的小孩有2/3至少患过一次此病。化脓性中耳炎不仅影响小孩的听力,产生语言发育的障碍,还可能引发严重的并发症,甚至危及小孩的生命。

郭太太10个月的宝贝女儿又一次感冒发烧了,烧退之后,宝宝还是很烦躁,总是哭闹、摇头,有时还想用小手揉耳朵,睡觉不安分也不肯吃奶。

郭太太带孩子去医院检查,原来孩子得了急性化脓性中耳炎。经过抗生素治疗,一个星期后孩子的症状减轻了一些,可还是不愿意吃奶。我仔细检查了孩子的耳朵,发现炎症已经大大减轻,但是还没有完全好,当孩子吃奶吮吸和吞咽时,耳朵还会疼,所以才不肯吃奶。

治疗小儿中耳炎,有一个很灵的偏方,就是用黄连汁。方法是:用黄连20克煎浓汁,外滴于宝宝耳朵患部,每天3次,10天为一个疗程。我用这个方法治疗过很多患化脓性中耳炎的小孩,疗效都不错。

化脓性中耳炎一般是由溶血性链球菌、金黄色葡萄球菌、肺炎双球菌及变形杆菌等致病菌引起的。中医将化脓性中耳炎称为脓耳,系由肝胆湿热、肾阴不足、虚火上炎、热蒸耳道、络脉不通而致耳内红肿,甚至溃烂化脓。而黄连的主要成分是黄连素,它是一种生物碱,对以上致病菌等均有抑制作用,在体内可加强白细胞的吞噬作用,有良好的利胆、扩张末梢血管、

降压、解毒等作用。

急性化脓性中耳炎宜发于儿童,常继发于上呼吸道感染,咽鼓管为最常见的感染途径。现代医学认为,儿童咽鼓管宽短而平直,细菌很容易侵入中耳,引起中耳黏膜及骨膜的急性化脓性炎症。

中耳炎很多是由感冒引起的,家长一定要注意预防孩子感冒。由于婴幼儿抵抗力弱,而且中耳构造还不完善,平时要注意哺乳姿势,避免母乳流入耳腔引发炎症。另外,小儿躺卧啼哭时眼泪进入耳道、洗澡时污水进入耳道、睡觉时异物入耳,随便给孩子掏挖耳朵,不小心损伤了外耳道黏膜或鼓膜,这些都可能引起耳道感染。

症状:麦粒肿

偏方:

1.将剥了壳的温热煮鸡蛋在病灶及周围区域进行热敷、滚动至鸡蛋变凉,尽可能多次使用。

2.取菊花5克或蒲公英5克,放入杯中,倒入沸水,加盖浸泡5分钟,以热气熏眼,熏时尽量睁开眼,一般每次熏5分钟,每日熏3次。

以上两个偏方结合使用,一般3天小孩的麦粒肿即可痊愈。

孙女士的女儿晨晨11岁,她有个不好的习惯,就是看书、写作业觉得眼睛累的时候,喜欢直接用手去揉眼睛。有一天晚上复习时,她突然觉得眼睛很不舒服,就上床睡觉了,第二天起床洗脸,发现眼睛有些红,眼睑处还长了几粒像麦子一样的脓头,眨眼的时候还有热辣辣的感觉。

经过检查我发现晨晨得的是麦粒肿,脓头已经成熟,于是就准备帮她挑破脓肿引流,晨晨害怕,不让我靠近。麦粒肿是很常见的眼科疾病,俗称针眼,是眼部的皮脂腺被葡萄球菌感染了,把脓挤出来再上点儿药,很快就会好。

但是鉴于孩子害怕这种治疗方法,我推荐了两个偏方,也能起到治疗效果:

1.将剥了壳的温热煮鸡蛋在病灶及周围区域进行热敷、滚动至鸡蛋变凉,尽可能多次使用。

2.取菊花5克或蒲公英5克,放入杯中,倒入沸水,加盖浸泡5分钟,以热气熏眼,熏时尽量睁开眼,一般每次熏5分钟,每天熏3次。两个偏方结合使用,一般3天就能痊愈。

这两个偏方都属于热敷法。温热能促使局部血管扩张,改善血液循环,增强机体免疫力,促进炎症渗出和水肿的吸收。同时可以提高细胞组织代谢,特别是酶代谢的活力,可刺激皮肤的热感受器,引起邻近组织血管扩张和升温,促进血液循环,尽快使炎症消除。另外,菊花和蒲公英都有清热消炎的作用。

(摘自《很老很老的老偏方 小孩小病一扫光》柴小妹 著)